

DODATOK Č. 01

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: ZM_SEP-IMRK2-2020-003926 zo dňa 28. decembra 2020, názov projektu: „Chodník ulica Družstevná – Spišská Teplica“, kód projektu v ITMS2014+: „312061Y402“

(ďalej len „**Dodatok**“)

Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**
 sídlo: **Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava**
 IČO: **00681156**
 konajúci: **Bc. Milan Krajniak, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

v zastúpení

názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**
 sídlo: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**
 IČO : **00151866**
 konajúci : **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **8. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **9. júla 2018** a plnomocenstva č. p.: **SL-OPS-2021/001914-053** zo dňa **8. apríla 2021**

poštová adresa: **Panenská 21, 812 82 Bratislava**

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

názov: **Obec Spišská Teplica**
 sídlo: **Obrancov mieru 454/3, 059 34 Spišská Teplica**
 IČO : **00326534**
 IČ DPH: **-**
 konajúci: **Ing. Radoslav Šeliga, starosta obce**

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

V súlade s článkom 6 odsek 6.2 písmeno c) a v súvislosti so žiadosťou prijímateľa o povolenie vykonania zmeny a v súlade s článkom 6 odsek 6.10 písmeno a) bod (iii) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: ZM_SEP-IMRK2-2020-003926 zo dňa 28. decembra 2020 (ďalej len „**zmluva**“), sa zmluvné strany dohodli,

že zmluva sa mení nasledovne:

Čl. I.

Predmet Dodatku

1. V záhlaví zmluvy sa na základe zmeny plnomocenstva menia identifikačné údaje Ministerstva vnútra SR týkajúce sa označenia plnomocenstva na znenie:

„konajúci: **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **8. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **9. júla 2018** a plnomocenstva č. p.: **SL-OPS-2021/001914-053** zo dňa **8. apríla 2021**“

2. Článok 3 ods. 3.1 zmluvy znie:

„a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **44 816,78 EUR** (slovom: štyridsaťštyritisícosemstošestnásť eur a sedemdesiatosem centov);

b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky **42 575,94 EUR** (slovom: štyridsaťdvatisícpäťstosedemdesiatpäť eur a deväťdesiatštyri centov), čo predstavuje 95% z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmena a) tohto článku zmluvy;

- c) Prijímateľ vyhlasuje, že:

- (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5% (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu **2 240,84 EUR** (slovom: dvetisícdeväťstoštyridsať eur a osemdesiatštyri centov) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmena a) tohto článku zmluvy a

- (ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.“

3. Príloha č. 2 zmluvy – Predmet podpory NFP sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.
4. Príloha č. 3 zmluvy – Rozpočet projektu sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Rozpočtom projektu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.

Čl. II. Závěrečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy vrátane jej príloh zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 – Rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa

Podpis:

JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov MV SR

meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu¹ Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Spišskej Teplici, dňa

Podpis:

Ing. Radoslav Šeliga, starosta obce Spišská Teplica

meno a priezvisko štatutárneho orgánu /zástupcu² Prijímateľa

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Chodník ulica Družstevná - Spišská Teplica
Kód projektu:	312061Y402
Kód ŽoNFP:	NFP312060Y402
Operačný program:	312000 - Operačný program Ľudské zdroje
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	312060 - 6. Technická vybavenosť v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít
Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania
Kategórie regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania
Oblasť intervencie:	032 - Miestne prístupové cesty (novo vybudované)
Hospodárska činnosť:	08 - Stavebníctvo

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK6809000000005117953713	Slovenská sporiteľňa, a.s.	8. 12. 2020	31. 12. 2023

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Východné Slovensko	Prešovský kraj	Poprad	Spišská Teplica

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	19
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	6.2021
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2022

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	OBEC SPIŠSKÁ TEPLICA	Identifikátor (IČO):	00326534
-----------------	----------------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1. 372Y40200001 - Podpora dobudovania základnej technickej infraštruktúry

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity
Popis podporných aktivít:	Externý manažment a Realizácia verejného obstarávania
Priradenie ku konkrétnemu cieľu:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0262	Merná jednotka:	osoby
Merateľný ukazovateľ:	Počet obyvateľov MRK, ktorým sa zlepšili podmienky bývania prostredníctvom vybudovania/dobudovania pozemných komunikácií	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	155,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	OBEC SPIŠSKÁ TEPLICA	Identifikátor (IČO):	00326534
Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania		
Typ aktivity:	37231206001 - Podpora dobudovania základnej technickej infraštruktúry		
		Cieľová hodnota	
Hlavné aktivity projektu:	372Y40200001 - Podpora dobudovania základnej technickej infraštruktúry	155	

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0262	Počet obyvateľov MRK, ktorým sa zlepšili podmienky bývania prostredníctvom vybudovania/dobudovania pozemných komunikácií	osoby	155,0000	Áno	PraN, UR	Súčet

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	OBEC SPIŠSKÁ TEPLICA	Identifikátor (IČO):	00326534
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR
D0249	Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0262	Mzda mužov refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0264	Mzda žien refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0312	Počet osôb z MRK zamestnaných cez uplatňovanie sociálneho aspektu vo verejnom obstarávaní	osoby	PraN, UR

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	OBEC SPIŠSKÁ TEPLICA	Identifikátor (IČO):	00326534
		Výška oprávnených výdavkov:	44 816,78 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov		
Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania	43 553,72 €		
Typ aktivity:	37231206001 - Podpora dobudovania základnej technickej infraštruktúry	43 553,72 €		
Hlavné aktivity projektu:	1. 372Y40200001 - Podpora dobudovania základnej technickej infraštruktúry	43 553,72 €		
		Oprávnený výdavok		
Skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby Poznámka: Rozpočtová položka 021 - Stavby zahŕňa: stavebné práce (42 491,43 €) a stavebný dozor (1 062,29 €)	43 553,72 €		
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Stavebné práce	Projekt	1	42 491,43 €
	1.1.2 - Stavebný dozor	Projekt	1	1 062,29 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov		
Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania	1 263,06 €		
Podporné aktivity:	1. 312Y402P0001 - Podporné aktivity	1 263,06 €		
		Oprávnený výdavok		
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby Poznámka: Rozpočtová položka 518 - Ostatné služby zahŕňa: Externý manažment (1 045,29€) a Realizáciu verejného obstarávania (217,77€)	1 263,06 €		
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Externý manažment	Projekt	1	1 045,29 €
	1.1.2 - Realizácia verejného obstarávania	Projekt	1	217,77 €

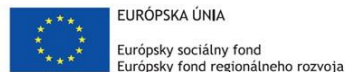
8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	44 816,78 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a SR:	95,0000 %
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	42 575,94 €

Príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP



Rozpočet projektu

Názov položky rozpočtu		Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky projektu spolu
Priame výdavky			
1.	Stavby		
1.1	Stavebné práce	021	42 491,43 €
1.2	Stavebný dozor	021	1 062,29 €
Priame výdavky celkom			43 553,72 €
Nepriame výdavky			
2.	Ostatné služby		
2.1	Externý manažment	518	1 045,29 €
2.2	Realizácia verejného obstarávania	518	217,77 €
Nepriame výdavky celkom			1 263,06 €
Spolu za projekt oprávnené výdavky projektu			44 816,78 €